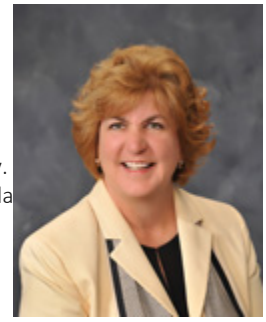
SAN MATEO-FOSTER CITY SCHOOL DISTRICT

LIVE · LEAD · LEARN

Newsletter

Noticias de la Superintendente - mayo 2019



Estimada Comunidad de San Mateo–Foster,

¡Feliz mayo! Al terminar el año escolar, tenemos mucho que celebrar…

Nueva escuela en Foster City

El 10 de mayo dimos un paso más hacia la construcción de la nueva escuela de Foster City. Los oficiales del distrito, por medio del código de contratación, abrieron la licitación para la construcción de la nueva escuela. Hubo dos compañías que respondieron a las precalificaciones y al anuncio de la licitación que fueron anunciados públicamente, y que comenzó en la primavera.

Las cotizaciones serán evaluadas de acuerdo a la ley del estado en base a la capacidad de responder a los detalles que el distrito espera en las cotizaciones y serán consideradas de acuerdo a los recursos que tiene disponibles el distrito para financiar el proyecto. Se anticipa que la junta directiva del distrito considerará el otorgar la licitación del proyecto ya sea en la reunión del 6 ó del 20 de junio.

Si la licitación es otorgada, se espera que la construcción comience en julio 2019 y que termine en 18 meses, dependiendo del clima. Para mayor información sobre el Proyecto, visite nuestro sitio web en http://www.smfcsd.net/en/measure-x/new-foster-city-elementary-school.html

¡Felices semanas de apreciar a los empleados docentes y no docentes!

Sin duda el factor más importante para que el SMFCSD sea un excelente distrito se debe a nuestros fenomenales empleados. Durante la reunión de este mes, nuestros fideicomisarios reconocerán tanto a nuestros empleados docentes como a los no docentes con resoluciones oficiales. Deseo extender mi más sincero agradecimiento a nuestros empleados por su dedicación y compromiso con nuestros alumnos y sus familias. También me gustaría agradecer a nuestras familias por reconocer y apreciar a nuestros empleados en estas últimas semanas.

Cambios propuestos para la declaración de la visión y misión de SMFCSD
Los fideicomisarios Watkins & Corzo invitan a padres y empleados a tener una conversación sobre los cambios que se han propuesto para la declaración de la visión y misión del distrito. Todas las reuniones tendrán lugar en la biblioteca de la escuela de 4:00-5:00pm. Escoja asistir a una de las reuniones:

- mayo 22 en la Academia Bayside
- mayo 29 en la Escuela Intermedia Borel
- junio 5 en la Escuela Intermedia Bowditch
- junio 12 en la Escuela Intermedia Abbott

¡Por favor asista a una de estas importantes reuniones!

Atentamente,
Joan Rosas, Ed.D.
Superintendente

Los alumnos florecen en Audubon

¡Gracias familias de SMFCSD por reconocer y apreciar a nuestros empleados en estas últimas semanas!

Fechas importantes

miércoles 22 de mayo
Reunión sobre la Visión & Misión
4:00 pm - Academia Bayside

lunes 27 de mayo
Día de los Caídos
No hay clases

martes 28 de mayo
Sesión de estudio de la junta directiva sobre la política de la equidad & escuelas especializadas
5:00 pm – Oficina del Distrito

miércoles 29 de mayo
Reunión sobre la Visión & Misión
4:00 pm – Escuela Intermedia Borel

miércoles 5 de junio
Reunión sobre la Visión & Misión
4:00 pm – Escuela Intermedia Bowditch

jueves 6 de junio
Sesión de estudio de la junta directiva sobre la política de la equidad & escuelas especializadas, 5:00 pm
Reunión regular de la junta directiva, 6:30 pm – Oficina del Distrito

miércoles 12 de junio
Reunión sobre la Visión & Misión
4:00 pm – Escuela Intermedia Abbott

jueves 20 de junio
Reunión de la junta directiva,
6:30 pm – Oficina del Distrito

jueves 20 de junio
último día de clases

Propuestos cambios a la visión y misión de SMFCSD

Únase a los fideicomisarios Watkins & Corzo para conversar sobre los propuestos cambios a las declaraciones de la visión y misión de SMFCSD V: - mayo 22 en la Academia Bayside, mayo 29 en la Escuela Borel, junio 5 en la Escuela Bowditch, junio12 en la Escuela Abbott. Todas las reuniones serán en la biblioteca de la escuela de 4:00-5:00pm.

Comentarios sobre la participación de LCAP – Ya disponibles para leerse

Reuniones sobre la participación de LCAP

Gracias a los muchos padres, empleados y socios comunitarios que participaron en nuestra participación de LCAP en los últimos meses. ¡Sus comentarios sobre nuestras estrategias y sugerencias para continuar han sido inestimables para los esfuerzos de mejorar nuestro trabajo de LCAP! La cronología para completar el LCAP de 2019-2020:

- Audiencia pública de la junta sobre el borrador final de LCAP, 6 de junio
- La junta aprobará LCAP, 20 de junio 20

Notas de los comentarios – Cómo prometimos, publicaremos los comentarios que recibimos durante nuestra participación; usted verá notas de cada uno de ellos en nuestro sitio web en - http://www.smfcsd.net/en/superintendent/local-control-accountability-plan-lcap.html.

Le animamos a asistir a las reuniones de la junta de educación en junio donde el borrador y después el final de LCAP de 2019-2020 serán revisados. Invitamos a la comunidad a dar comentarios adicionales en esas reuniones.

LEAD Celebra el mes de la percatación del autismo

Alumnos de LEAD se visten de azul para apoyar la percatación del autismo

LEAD Elementary School celebró el mes de la percatación del autismo durante el mes de abril. Los alumnos aprendieron lo que significa ser un buen amigo y cómo ellos pueden ayudar a sus compañeros de clase con autismo. Las clases de LEAD participaron en actividades, haciendo piezas de rompecabezas y leyendo libros para aumentar la percatación y difundir la aceptación en la escuela y la comunidad. ¡El viernes 19 de abril toda la escuela se vistió de azul para demostrar apoyo por los casi 1 en 59 niños en los Estados Unidos que tienen autismo! ¡Gracias LEAD!

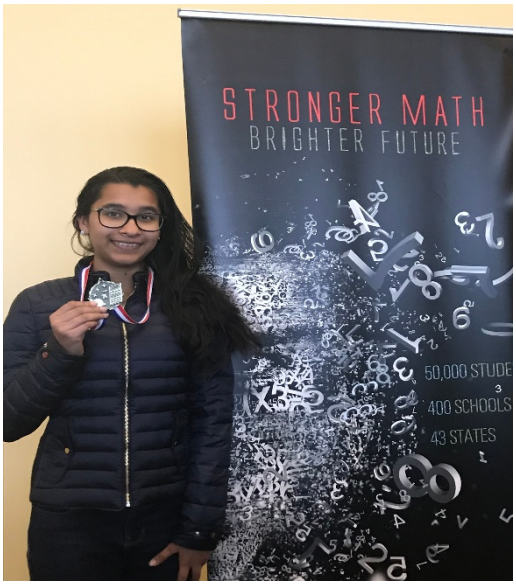
Vision to Learn dona exámenes y lentes a los alumnos

¡Alumnos de Fiesta Gardens orgullosamente muestran sus nuevos lentes!

Alumnos de LEAD Elementary tuvieron una segunda visita de la clínica móvil *Vision To Learn* este mes. *Vision To Learn* es una organización sin fines de lucro que ofrece exámenes de la vista y lentes a los niños sin costo alguno. Han dado exámenes de la vista y lentes a 67 alumnos de nuestro distrito este año. La clínica ofreció exámenes a estudiantes de Fiesta Gardens, Meadow Heights y Sunnybrae también.

¡Muchas gracias a la **directora** de Fiesta Gardens **Jeannette Ramírez** y a la **trabajadora de la comunidad Shea McElroy** por su tremendo apoyo y coordinación de esta importantísima oportunidad!

Alumna de **Bowditch g**ana oro en competencia de matemáticas



¡Zaee Shah, medallista de oro en Mathcon!

¡Felicidades a la alumna de 7º grado de Bowditch Middle School, Zaee Shah, por ganar la MEDALLA DE ORO en la competencia de MATHCON que se llevó a cabo en Chicago! La competencia de Mathcon se hace en dos partes, una prueba en línea que se tomó en marzo, y los que sacan mejores calificaciones en toda la nación fueron invitados a las finales en Chicago en abril. Aproximadamente 47,000 estudiantes de los 50 estados y Canadá participaron y 900+

estudiantes fueron invitados a las finales. Zaee les ganó a todos los otros estudiantes de 7º grado para ganar oro, FELICIDADES!

¡Los estudiantes de College Park ganan PRIMER lugar en desfile de SF!

Ganadores del desfile del Año Nuevo Chino de San Francisco

¡Felicidades a los estudiantes del equipo de marcha de College Park Elementary/y amigos de estudiantes de mandarín por ganar PRIMER lugar en el desfile del Año Nuevo Chino en su segundo año consecutivo!

Alumnos de Bowditch escuchan a superviviente del Holocausto

Sr. George Elbaum, superviviente del Holocausto

Bowditch Middle School tuvo la gran oportunidad de escuchar al Sr. George Elbaum, un superviviente del Holocausto, hablar a los alumnos del 8º grado. Su visita encajó perfectamente con lo que están estudiante llamado *Encontrando la luz en la oscuridad/el reto de hacer la diferencia.* Los alumnos prepararon preguntas para la sesión de preguntas y respuestas que hubo después que el Sr. Elbaum terminó su historia. La plática fue organizada por el departamento ELA del 8º grado con el apoyo del Centro del Holocausto de San Francisco de familias judías y servicios infantiles.

Noticias de la Fundación de Educación de San Mateo-Foster City

SAN MATEO-FOSTER CITY EDUCATION FOUNDATION

Inspiring students to dream & create their best tomorrow

Flautas y clarinetes para el programa de música de 5º grado - AIA en LEAD - Makerspace en Beresford - uniformes de deporte - Chromebooks en los salones - objetos de cristal en laboratorios de ciencia

¿Qué tienen todas estas cosas en común? TODAS fueron financiadas este año pasado por la SMFCEF. Somos un grupo de padres dedicados y comprometidos que firmemente creen en todo el niño, con la meta de ofrecer a todos los niños del distrito la mejor educación posible. En Sociedad con algunos de nuestros más grandes patrocinadores (Gilead, PlayStation, Chance to Excel, First Republic Bank) y donantes individuales, luchamos por financiar programas y útiles adicionales para que todos nuestros estudiantes puedan alcanzar su máximo potencial. ¡Por favor piensen en unirse a este maravilloso grupo de padres para llevar más lejos esta gran causa! Mande un correo a *president@smfcedfund.org* o cheque nuestro sitio web *smfcedfund.org*. ¡Esperamos verle este mes en los conciertos del 5º grado!

SMFCEF es una organización sin fines de lucro 501(c)(3), las donaciones son deducibles de sus impuestos. Número de identificación fiscal 94-3110731

Conversaciones comunitarias: la vivienda en San Mateo – 18 de mayo

¿Cómo lo está afectando a usted y a sus seres queridos el problema de la vivienda? Únase a la ciudad de San Mateo para un diálogo diferente acerca de la vivienda en la comunidad el Sábado 18 de mayo de 2019.

"Conversaciones comunitarias: la vivienda en San Mateo" es un esfuerzo conjunto entre la ciudad y Home for All, una colaborativa del condado de San Mateo que tiene como objetivo ayudar a la comunidad a hablar más constructivamente sobre el compartido reto de la vivienda.

La meta es crear un ambiente inclusivo para el diálogo donde todas las personas son bienvenidas a compartir sus perspectivas. ¡Este esfuerzo comienza con usted!

Sign up for their email list Agréguese a su lista de correo electrónico para ser notificado sobre eventos relacionados, recursos e informes de las conversaciones comunitarias. Register now. Inscríbase ya.

COMMUNITY CONVERSATIONS

HOUSING IN SAN MATEO

Festival familiar de Turnbull - 19 de mayo

Turnbull Family Festival

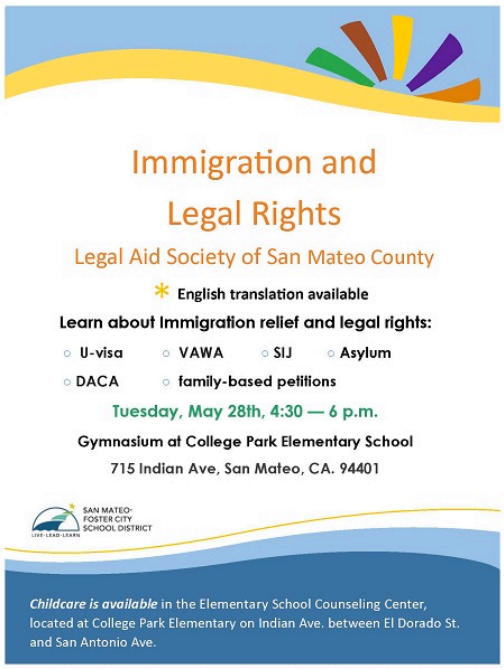
Kid Friendly Activities
Actividades para niños

Sunday/Domingo
May 19th
11:00 am - 2:00 pm

Turnbull Preschool
715 Indian Ave
San Mateo

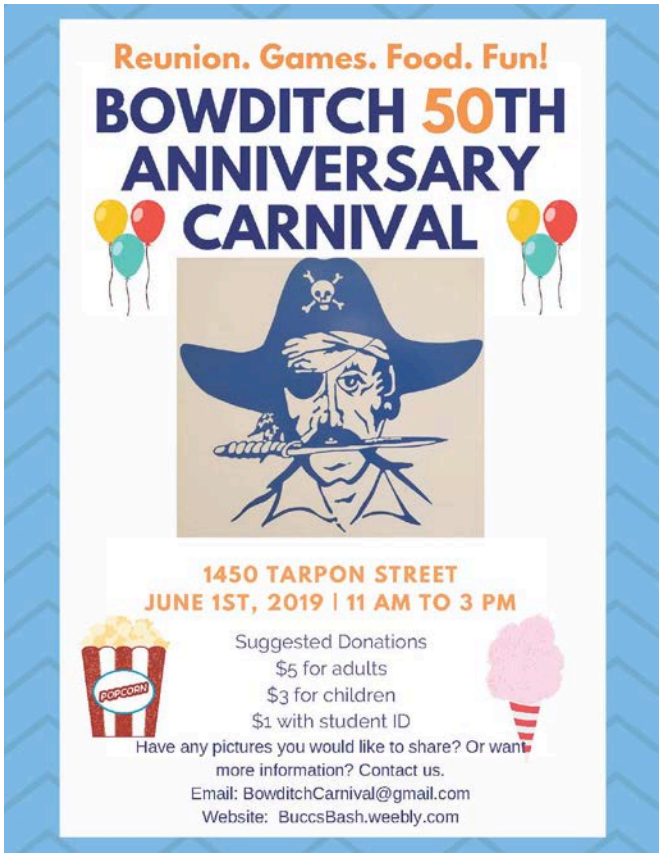
Free/Gratis

Reunión sobre inmigración & derechos legales de la Sociedad de Ayuda Legal - 28 de mayo



LEAD Celebra la primavera con un Festival – 1º de junio

¡Bowditch cumple 50 años! Celebra con un carnaval el 1º de junio



Puntos destacados de las reuniones de la junta directiva

Para revisar las presentaciones de la junta directiva, próximas agendas y actas de reuniones anteriores - visite la página Board Agenda & Summaries page del sitio web de SMFCSD.

Puntos destacados de reuniones recientes.
En la reunión del 2 de mayo de 2019 los fideicomisarios:

- Tuvieron una sesión de estudio para revisar las políticas de la equidad y de las escuelas especializadas, inscripción en dichas escuelas, y el proceso para cambiar la declaración de la misión y la visión del distrito.
- Recibieron información sobre el programa de bachillerato internacional (IB, por sus siglas en inglés) de Sunnybrae.
- Aprobaron la Resolución No. 35/18-19 – Semana de apreciación para maestros y empleados docentes
- Recibieron información sobre *CORE Districts Data Collaborative*
- Recibieron una actualización sobre el Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)
- Recibieron información sobre el programa Oficial de Recursos Escolares (SRO, por sus siglas en inglés)
- Aprobaron el Memorándum de Entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés) – Maestros Prescolares del Distrito Escolar San Mateo-Foster City y el capítulo 411 de CSEA

En la reunión del 8 de mayo los fideicomisarios:

- Recibieron la Resolución No. 32/18-19 – Despidos de empleados no docentes
- Dieron sus opiniones sobre el Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP)
- Recibieron una actualización sobre el desarrollo profesional
- Aprobaron la Resolución 34/18-19 Medida V, impuesto de parcelas 2019-2020
- Recibieron información sobre el plan maestro de las instalaciones

Todas las reuniones de la junta directiva están abiertas al público y tienen lugar en la oficina del Distrito Escolar de San Mateo-Foster City - 1170 Chess Drive, Foster City a las 6:30 pm. Los miembros de la comunidad son animados a asistir.

Calendario escolar 2018-2019 del SMFCSD

- Agosto 14 – Primer día de clases
- Agosto 31-septiembre 3 – Día del Trabajo
- Octubre 5-19 – vacaciones de otoño
- Noviembre 12 -Día de los Veteranos
- Noviembre 21-23 – Acción de Gracias
- Diciembre 21 - enero 7 – vacaciones de invierno
- Enero 21 – Día de Martin Luther King, Jr.
- Febrero 18 – Día de los presidentes
- Marzo 11 – Desarrollo profesional para maestros - No hay clases
- Abril 1-12 – Vacaciones de primavera
- Mayo 27 – Día de los Caídos
- Junio 20 – último día de clases

Los calendarios del SMFCSD de 2019-2020 y 2020-2021 ya están disponibles en el sitio web de SMFCSD .

Exporte el calendario de SMFCSD a su dispositivo - ¿Cansado de manualmente ingresar fechas importantes en su calendario? Ahora puede exportar el calendario del SMFCSD a su dispositivo, sólo haga clic en Export the SMFCSD calendar.

Derechos de autor © 2016 Distrito Escolar San-Foster City, todos los derechos reservados.